

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 84 (1958)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

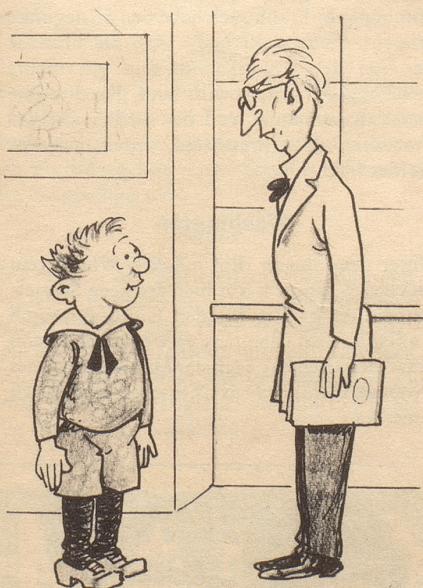
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Um Hitsch si Meinig

Dar Gottliab Hämpn und dar Lajonäll Duttwiilar sind im Hallaschtadioon Züri uufrätta. Sii hend probiart, mitanandar a Renna zmahha, zRenna um Gmaindööts- und Schtadtröötsplätz. Natüürli hätt dar Tschääss-Khönig Hämpn nitt öppan im Sinn Schtadtpresident vu Züri zwärda. Ar isch nemmli a bitz a Nachtmensch. Aina, wo nitt schu am zwölfi will uß da Wirtschaften uusakheit wärda ... I waiß nitta, ob dar Mistar Hämpn Landasringlar wordan isch. Sihhar teeti är khoga guat in da Landasring-vorschand iina passa. I maina natüürli nitt mäga siinara Schwärzi, abar är bringt dar viil schöner Khrach und Lärrma häärer als dar ganzi Landasring zemma und darzua isch är eersch no uß Amerikhaa häära khoo. Dar ganzi Wahltürgg isch jo vum Härr Duttwiilar genau noch amerikhaanischam Muschtar uufzooga worda, as hätt nu no gfäält, daß da Zucaschau im Hallaschtadioon Zättal aaghenkt worda sind mitam Schpruch: Ai laik Dutti!

«Weltstadt-Variété» eusem Züri z'lieb» isch im Insaraat vu demm Landasringtheatar gschetanda. Noch miinara Mainig wääris an dar Zitt, wenn dia rächtia Landasringlar amool zemaschtoot teetand und sich unabhengig mahha teetand vunama Maa, wo nitt viil mee zsääga waiß als: Wenn i Schtadtpresident worda wääri, so hetti allna Beamta in dan Amtshüsar Blüamli uff iarni Pült schtelle loo, damit sii früntlarichi Gsichter khrigand.

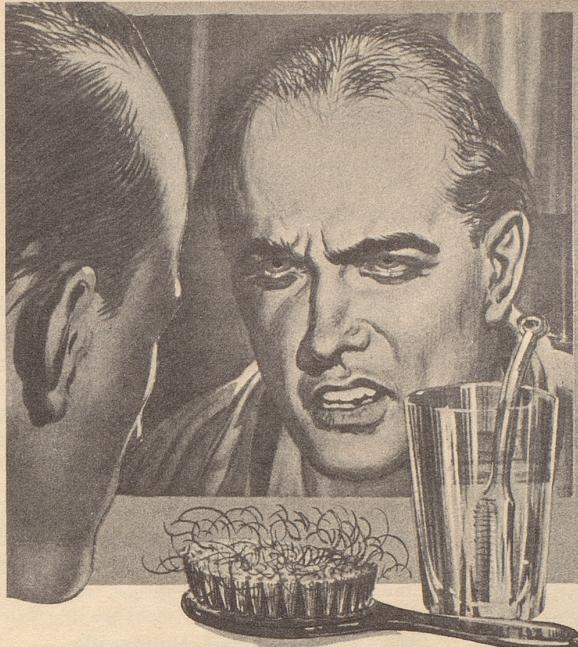


«Wenn ich sage: «ich habe gegangen», isch das richtig, Karli?»

«Nei.»

«Und warum nicht?»

«Hä, wil Si ja no da sind!»



## Das Gespenst der Kahlheit

### 18 Aufbaustoffe ernähren die Haarwurzeln

Bestimmt haben auch Sie schon dies oder jenes unternommen, um den Haarausfall aufzuhalten ... und das Resultat??? Jetzt endlich brauchen Sie nicht mehr den Mut zu verlieren, denn es gibt ja Neo-Silvikrin – die auf der ganzen Welt anerkannte biologische Haarnahrung!

Die erste Voraussetzung für die Wirksamkeit eines Haarpräparates ist: Seine Wirkstoffe müssen bis in die Haarwurzeln gelangen!

### Entscheidender Beweis durch Neo-Silvikrin erbracht

Neo-Silvikrin ist das **erste** Haarpräparat, bei dem mit Methoden moderner Strahlenanalyse nachgewiesen wurde, daß seine Wirkstoffe tatsächlich bis in die Haarwurzeln gelangen und im neu nachwachsenden Haar enthalten sind.

Für die Untersuchungen wurde Neo-Silvikrin radioaktiv gemacht und in die Haut einmassiert. Das nachwachsende Haar wurde nach einiger Zeit mit Hilfe des Geiger-Zählers auf Radioaktivität geprüft. Das erstaunliche Ergebnis: In diesem Haar ließen sich dieselben Wirkstoffe nachweisen, die in Neo-Silvikrin enthalten sind. Damit war wissenschaftlich und einwandfrei erwiesen, daß die Wirkstoffe von Neo-Silvikrin bis in die Haarwurzeln gelangen und im neu nachwachsenden Haar enthalten sind!

N-16-68-SW  
«Ich sah mich schon kahl», sagte Herr D. «Dann verwendete ich während drei Monaten regelmäßig jeden Tag Neo-Silvikrin. Seitdem habe ich wieder volles, üppiges Haar.»



# Neo-Silvikrin

die biologische Haarnahrung

Dank seiner Wirksamkeit auf der ganzen Welt anerkannt!

FINEST OLD

WALLACE'S



Generalvertrieb:

A. Rutishauser & Co. A. G.  
Scherzingen/TG St. Moritz



die würzige  
**Toscanelli**  
jetzt auch in der handlichen  
3er Packung!



**RESISTO**

das Herold des eleganten Herrn

### Urschweiz

Der Plan, bei der Tellskapelle ein «Tell-Motel» zu erstellen, wurde fallen gelassen. Dafür baut eine Gesellschaft bei Sisikon 39 «Tibidabus», vierplätzige Unterkünfte für Automobilisten. – Hoffentlich reagiert der Uri-Stier nicht nur auf rote Tücher, sondern auch auf Tibidabus!

### Basel

Im Sonntagsblatt einer hiesigen Tageszeitung erschien kürzlich eine riesige Abhandlung zugunsten eines sehr umstrittenen Bauprojektes. Das ist weiter nicht schlimm; auch die (zwangsläufig) einseitige Beweisführung hält sich in gesitteten Grenzen; es mögen sogar zum Teil gewiegte Fachleute dahinter stehen. Alles schön und gut. Denn daß der Artikel streckenweise in miserabelstem Deutsch abgefaßt ist, hat ja wohl mit städtebaulichen Erwägungen nichts zu tun, oder?

### Bern–Genf–Bonneville

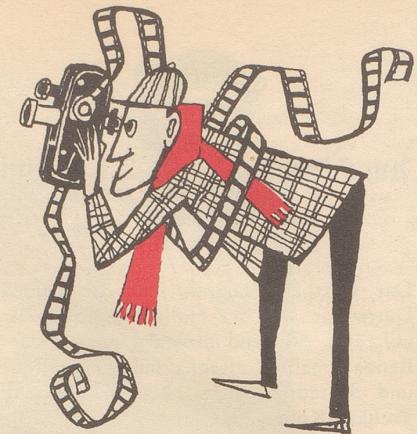
Bern: Hoher Bundesbeamter wird von der Polizei geschlagen. Genf: Zwei Gendarmen mißhandeln einen Gefangenen und werden von (ihrem) Gericht freigesprochen. Bonneville: Eine rabiate Genferin ohrfeigte einen Gendarmen – der schlug zurück, und zwar so, daß sie sich in Spitalbehandlung begeben mußte. Die Automobilistin wurde vor Gericht schwer bestraft. Wir schlagen vor, daß man inskünftig die *Bürger* in die Polizeirekrutenschulen schickt, damit sie dort durch ein hartes Training die nötige Widerstandskraft zum Umgang mit Polizeiorganen erhalten.

### Sport

Aus Wut über seine schlechte Leistung im Skispringen eroberte sich der Schweizer Golay im WM-Kombinationslauf über 15 km einen sensationellen 4. Platz. Bravo! Anderen Sportlern zur Nachahmung empfohlen! Wenn schlechte Leistungen ein Ansporn sind, so haben wir bei uns ja Grund zu guten Leistungen in Hülle und Fülle.

### Heidelberg

Amerikanische Soldaten nahmen mit der deutschen Kost so an Gewicht zu, daß man ihnen die Wahl gab, entweder eine Abmagierungskur zu machen oder nach den USA zurückzukehren. Die Feinde der Amerikaner in Deutschland haben da ein probates Mittel, die Amis heimzusenden: Butter statt Kanonen.



### NEBIS

## WOCHENSCHAU

An der Kamera: Fährima, Röbi, Wäss, bi, Argus

### Elsaß

Laut einer elsässischen Zeitung ist es den Elsässer Kindern nicht erlaubt, den elsässischen Dialekt zu sprechen. Die Kinder müssen Zu widerhandlungen ihren Lehrern angeben. Liberté: Die Freiheit der Denunziation. Egalité: Es müssen alle Franzosen dieselbe Sprache sprechen. Fraternité: Und willst du nicht mein Bruder sein ...

### Paris

Die Académie Française hat das Wort «Camembert» in ihr illustres Wörterbuch aufgenommen. Camembert ist aber bei weitem nicht etwa der einzige Käse, der gedruckt wird.

### Frankreich

Soustelle behauptete, die antiamerikanische Stimmung in Frankreich habe den Siedepunkt erreicht. Siedepunkt heißt, daß die Franzosen von den Amerikanern rein gar nichts mehr anzunehmen gewillt sind. Kredite immer ausgenommen, weil der Siedepunkt der Franzosen doch wesentlich unter dem des Goldes liegt.

### Washington

Unter dem Slogan «Ein bißchen Wodka, ein bißchen Whisky» wirbt hier der neue Sowjetbotschafter kräftig für den Kulturaustausch Russland–USA. Sondert er wohl schon beim Staatsdepartement nach der Möglichkeit eines Propagandafährchens Chruschtschew durch Amerika ... ?

HOTEL **CARMENNA**  
AROSA

Das gediegene Hotel und  
der Treffpunkt zu guter  
Unterhaltung. 3 Orchester.  
Tel. Arosa 081 / 317 66

HOTEL **CARMENNA**  
LUGANO

Piazza Riforma. Gediegene  
Hotel garni. Alle Zimmer  
Bad, Radio, Telefon.  
Ganzes Jahr offen.  
Tel. Lugano 091 / 297 44